



Broj: 01-50-1-15-28/08

Sarajevo, 29. aprila 2008. godine

DOM NARODA  
PARLAMENTARNE SKUPŠTINE  
BOSNE I HERCEGOVINE

**PREDMET: O b a v j e š t e n j e**

Dana 29. aprila 2008. održana je 28. sjednica Predstavničkog doma Parlamentarne skupštine Bosne i Hercegovine. Na sjednici su, uz ostalo, razmatrani i materijali koji su u nadležnosti i Doma naroda, kako slijedi:

1. Prijedlog zakona o poljoprivredi, ishrani i ruralnom razvoju BiH (drugo čitanje),
2. Prijedlog okvirnog zakona o zaštiti i spašavanju ljudi i materijalnih dobara od prirodnih i drugih nesreća u BiH (drugo čitanje),
3. Prijedlog zakona o izmjenama Zakona o učešću pripadnika Oružanih snaga BiH, policijskih službenika, državnih službenika i ostalih zaposlenika u operacijama podrške miru i drugim aktivnostima u inozemstvu sa Izvještajem Zajedničke komisije za odbranu i sigurnost,
4. Prijedlog zakona o izmjenama i dopunama Zakona o polaganju pravosudnog ispita u BiH (prvo čitanje),
5. Prijedlog zakona o Agenciji za identifikaciona dokumenta, evidenciju i razmjenu podataka BiH (prvo čitanje),
6. Prijedlog zakona o izmjenama i dopunama Zakona o policijskim službenicima BiH (prvo čitanje),
7. Prijedlog zakona o kontroli kretanja oružja i vojne opreme, s Mišljenjem Zajedničke komisije za odbranu i sigurnost,
8. Razmatranje:
  - Godišnjeg izvještaja Centralne banke BiH za 2007. godinu
  - Finansijskog izvještaja Centralne banke BiH za 2007. godinu,
9. Razmatranje informativnog dokumenta Vijeća Evrope - Bosna i Hercegovina:  
Izvršavanje obaveza i provođenje postprijemnog programa saradnje,
10. Izvještaj o aktivnostima Ureda za reviziju institucija BiH u 2007. godini,
11. Izvještaj o radu Upravnog odbora Izvozno-kreditne agencije BiH,
12. Izvještaj o radu i finansijski izvještaj Agencije za poštanski saobraćaj BiH za 2007. godinu,
13. Izvještaj o zaštiti ličnih podataka u BiH i o radu Komisije za zaštitu podataka za 2007. godinu,
14. Imenovanje tri člana u zajedničku komisiju radi usaglašavanja Zakona o izmjenama i dopunama Zakona o upotrebi i zaštiti imena BiH,
15. Davanje saglasnosti za ratifikaciju:
  - a) Okvirnog sporazuma između Bosne i Hercegovine i Evropske investicione banke kojim se reguliraju aktivnosti Evropske investicione banke u Bosni i Hercegovini,
  - b) Sporazuma o saradnji u oblasti odbrane između Vijeća ministara BiH i Vlade Republike Grčke,
  - c) Sporazuma o kreditu između Bosne i Hercegovine, koju zastupa Ministarstvo finansija i trezora BiH, i Bank Austria Creditanstalt AG-Projekat rekonstrukcije i proširenja vodovodnog sistema u općini Posušje,

- d) Ugovora o zajmu – Reorganizacija projekta obnove elektroenergetskog sistema – između Bosne i Hercegovine i Evropske banke za obnovu i razvoj,
- e) Ugovora o amandmanu, kojim se vrše izmjene i dopune Ugovora o zajmu, od 2. novembra 2000., amandmanima od 5. decembra 2001. i 23. februara 2004. – između Bosne i Hercegovine i Evropske banke za obnovu i razvoj,
- f) Konvencije o pristupu informacijama, učešću javnosti u odlučivanju i pristupu pravdi u pitanjima zaštite okoline,
- g) Fakultativnog protokola uz Konvenciju protiv mučenja i drugih okrutnih, neljudskih ili ponižavajućih postupaka ili kažnjavanja.

### Ad . 1.

Zakon o poljoprivredi, ishrani i ruralnom razvoju BiH usvojen je s amandmanima koje je usvojila nadležna komisija, kako slijedi:

#### Amandman I.

**U članu 1. stav (1) iza tačke d)** dodaje se nova tačka e) koja glasi: „**e)** utvrdi okvirne ciljeve sektora poljoprivrede i ruralnog razvoja i definiše okvirne mjere koje su potrebne za njihovo ostvarenje“.

#### Amandman II.

**U član 3. tačka c) mijenja se i glasi:**

„c) “Poljoprivredno gazdinstvo” podrazumijeva proizvodnu jedinicu, i s tehničkog i privrednog gledišta, kojom se jednoobrazno rukovodi i koja se bavi proizvodnjom poljoprivrednih proizvoda; ili održava zemljište, koje se više ne koristi za proizvodnju, u dobrom poljoprivrednom i okolišnom stanju. Gazdinstvo se može baviti i drugim dodatnim (nepoljoprivrednim) proizvodnim i uslužnim djelatnostima.

U ostalom dijelu teksta Zakona uskladiti terminologiju kao u tački c ) u različitim padežima.

**U istom članu u tački i) iza riječi “ diverzificiranja”** u zagradi napisati značenje riječi koje glasi “(raznolikosti)”.

**U istom članu iza tačke l) dodaju se nove tačke :“m) , n), o) i p) koje glase:**

**m) “Ishrana”** podrazumijeva pristup i raspoloživost visokokvalitetne i zdravstveno ispravne hrane, odnosno svake materije ili proizvoda prerađenog, djelimično prerađenog ili neprerađenog, a namijenjenog konzumiranju ljudi ili se može očekivati da će ga ljudi konzumirati i odnosi se na sve proizvode agroindustrijskog kompleksa od njive do tpeze.

**n) „Autohtona vrsta i pasmine životinja“** podrazumijeva skup životinja iste vrste, koje se, zbog zajedničkog porijekla i prilagođavanja specifičnim životnim prilikama, međusobno podudaraju u značajnim pasminskim oznakama i svojstvima, morfološke i fiziološke prirode. Ta svojstva životinje jedne pasminske grupe moraju sigurno prenositi na svoje potomstvo.

**o) „Tradicionalna proizvodnja i tradicionalni proizvod na bazi biljnih i životinjskih komponenti“** podrazumijeva proizvodnju biljnih, životinjskih i proizvoda na bazi bilja i životinjskih supstanci, koja se, u odnosu na konvencionalnu proizvodnju, razlikuje po načinu proizvodnog procesa, a u skladu s dobrom proizvođačkom praksom i bez obzira na mjesto porijekla.

Tradicionalni proizvod je proizvod koji, u odnosu na slične proizvode iste kategorije, ima karakteristike koje ga razlikuju od ostalih konvencionalnih proizvoda, bez obzira na mjesto porijekla. Tradicionalni proizvod mora biti sačinjen od tradicionalne sirovine ili imati tradicionalan sastav ili tradicionalan način proizvodnje i/ili prerade.“

**p)“ Sljedivost” (mogućnost praćenja)** je mogućnost ulaženja u trag hrani, hrani za životinje, životinji koja proizvodi hranu, odnosno služi za proizvodnju hrane, sirovini ili materiji koja je namijenjena ugrađivanju ili se očekuje da će biti ugrađena u hranu ili hranu za životinje, kroz sve faze proizvodnje, prerade i distribucije.“

### **Amandman III.**

**Član 4. stav (1) tačka a)** mijenja se i glasi :

„a) aktiviranje neiskorištenih prirodnih i ljudskih resursa, razvoj održivog, konkurentnog i dinamičnog sektora poljoprivrede, šumarstva i ishrane“,

**Iza tačke a) dodaje se nova tačka b)** koja glasi:

„b) povećanje stepena zadovoljavanja potreba stanovništva vlastitom hranom i supstitucija uvoza hrane domaćom proizvodnjom za koju postoje prirodni i drugi uslovi te smanjenje vanjskotrgovinskog deficita poljoprivredno-prehrambenih proizvoda“,

**Dosadašnje tačke b), c), d) i e)** postaju tačke **c), d), e) i f).**

**U istom članu iza tačke f) dodaje se nova tačka g)** koja glasi:

„g) omogućavanje primjerenog životnog standarda i pridonosjenje stabilnosti poljoprivrednog dohotka i prehrambene sigurnosti stanovništva koje se podmiruje u što većoj mjeri domaćim konkurentnim poljoprivrednim proizvodima“.

### **Amandman IV.**

**U članu 10. stav (1) tačka c)** mijenja se i glasi:“ Ured za harmonizaciju i koordinaciju sistema plaćanja.”

Kroz cijeli tekst Zakona u različitim padežima riječi: "Uprava za harmonizaciju sistema plaćanja" zamjenjuju se riječima: „Ured za harmonizaciju i koordinaciju sistema plaćanja.“

### **Amandman V.**

**U članu 12. stav (13) u tački e)** iza riječi: „saradnji sa“ dodaju se riječi:“ Uredom za harmonizaciju i koordinaciju sistema plaćanja“, a preostali dio teksta briše se.

**U istom članu 12. stav (13) tačka h)** ispred riječi „priprema“ dodaju se riječi: u saradnji s nadležnim organima entiteta i Brčko Distrikta BiH“, a ostali dio teksta nastavlja se.

### **Amandman VI.**

„**Član 13.**

**(Odgovornost i obaveze za harmonizaciju sistema plaćanja)**  
**mijenja se i glasi:**

(1) S ciljem osiguranja harmonizacije sistema plaćanja koje obavljaju nadležni organi entiteta i Brčko Distrikta BiH, u svrhu podrške mjerama politike u sektoru poljoprivrede, ishrane i ruralnog razvoja, Ministarstvo je odgovorno za dosljednost, transparentnost i koordinaciju sistema plaćanja.

(2) S ciljem jačanja i harmoniziranja postojećih sistema plaćanja, praksi i procedura u entitetima i Brčko Distriktu BiH, Ministarstvo obavlja sljedeće zadatke:

a) u saradnji s nadležnim organima entiteta i Brčko Distrikta BiH, razvija pravni okvir za uspostavljanje i razvoj institucionalnih struktura za podršku u provođenju mjera politike i privlačenja sredstava EU i sredstava iz drugih međunarodnih fondova,

b) uspostavlja jedinstvene prakse i procedure funkcija odobravanja, izvršenja i računovodstvenih transakcija u sektoru poljoprivrede, ishrane i ruralnog razvoja, koje će biti primijenjene u entitetima i Brčko Distriktu BiH,

- c) usaglašava sistem upravne kontrole u saradnji s nadležnim organima entiteta i Brčko Distrikta BiH, koji će osigurati transparentnost i dostupnost podataka o svim mjerama podrške i isplatama,
- d) u saradnji s nadležnom organima entiteta i Brčko Distrikta BiH, uspostavlja funkcije kontrole,
- e) promovira ujednačenu primjenu procedura za isplate i zahtjeve na svim nivoima, a koji su u skladu s pravilima EU,
- f) koordinira obuku osoblja na svim nivoima kako bi se osigurala jedinstvena primjena procedura i ispravno provođenje mjera,
- g) pruža pomoć u uspostavljanju registara iz člana 15. ovog zakona i drugih evidencija i koordinira rad odgovarajućih službi tehničkih timova na svim nivoima u svrhu konzistentne primjene sistema referentne registracije i sistema skladištenja podataka u okviru sveobuhvatnog tehničkog okvira,
- h) ostvaruje komunikaciju s platnim organizacijama i drugim internim i eksternim organima u pogledu procedura i razmjene podataka u statističke i druge svrhe po zahtjevu,
- i) uspostavlja efektivni harmonizirani sistem monitoringa i evaluacije u skladu s najboljom evropskom praksom,
- j) identificira i pomaže u razvoju drugih relevantnih službi s ciljem promoviranja poljoprivrednih i prehrambenih proizvoda,
- k) identificira i pomaže u razvoju i provođenju mjera uvožno-izvoznog režima i intervencije na tržištu.

#### **Amandman VII.**

##### **Član 14.**

**(Zadaci Uprave za harmonizaciju) briše se.**

#### **Amandman VIII.**

**U članu 15. stav (1) tačka b) u drugoj rečenici između riječi: ” pravnih i/ili fizičkih lica”** brisati rastavni veznik “ili” ,  
**u istom članu u stavu (5) između riječi: “ fizička ili pravna”** briše se rastavni veznik “ili” i zamjenjuje sastavnim veznikom “i”.

#### **Amandman IX.**

**U članu 17. riječ „Komitet“** u različitim padežima zamjenjuje se riječju „Odbor“

**U istom članu u stavu (1) u tački h) riječi: “uspostavljanje sinergija” zamjenjuju se riječima: “ h) usklađenost u radu”**, a preostali dio teksta nastavlja se.

#### **Amandman X.**

**U članu 18. u stavu 1. iza riječi „ uspostavlja“** dodaju se riječi:“u saradnji s nadležnim organima entiteta i Brčko Distrikta BiH“.

#### **Amandman XI.**

**U članu 19. stav (1) riječi: „Ministarstvo uspostavlja“** zamjenjuju se riječima: „osniva se“.

#### **Amandman XII.**

**U članu 20. stav (3) riječi: „Uprave za harmonizaciju“** zamjenjuju se riječima:“ Ureda za harmonizaciju i koordinaciju sistema plaćanja", a ostali dio teksta nastavlja se.

### **Amandman XIII.**

**U članu 21. stav (2)** mijenja se i glasi:

“Ministarstvo ima pravo određene zadatke povjeravati laboratorijama izvan BiH, ako takve ne postoje u BiH“.

### **Amandman XIV.**

**U članu 22. stav (1) riječi:” ( u daljnjem tekstu: rezerve)”** zamjenjuje se riječima: ”( u daljnjem tekstu: robne rezerve)” .

**U istom članu u st. (2), (3), i (4)** riječ “rezerve” zamjenjuje se riječima: ”robne rezerve” u različitim padežima.

### **Amandman XV.**

**U članu 23. stav (1)** mijenja se i glasi:“ Ministarstvo, u saradnji s nadležnim organima entiteta i Brčko Distrikta BiH, uspostavljaju sistem monitoringa i evaluacije BiH za sektor i slijede smjernice i najbolje prakse EU kojima se progresivno uvodi Zajednički okvir za monitoring i evaluaciju EU:“

### **Amandman XVI.**

**U članu 25. st. (2) i (3)** mijenjaju se i glase:

„(2)Inspeksijski nadzor nad primjenom ovog zakona i propisa donesenih na osnovu njega obavljaju nadležni organi entiteta i Brčko Distrikta BiH posredstvom nadležnih inspeksijskih službi.

(3) Ministarstvo, u saradnji s nadležnim organima entiteta i Brčko Distrikta BiH, osigurava redovnu obuku inspektora i jedinstvenu primjenu procedura rada i mjera u sektoru poljoprivrede, ishrane i ruralnog razvoja u skladu sa zahtjevima integracije u EU.“

**Dosadašnji stav (4) briše se, a stav (5) postaje stav (4).**

### **Amandman XVII.**

**U članu 26. stav (2)** iza riječi “sredstva” brišu se riječi: “po stupanju na snagu ovog zakona” i zamjenjuju riječima:“ u roku od godinu dana od dana stupanja na snagu ovog zakona.”

**U istom članu u stavu (3)** iza riječi: “druge propise” dodaju se riječi: “u roku od godinu dana”, a preostali dio teksta nastavlja se.

**U istom članu u stavu (5) brišu se riječi: “po stupanju na snagu ovog zakona”** i zamjenjuju riječima:“ u roku od godinu dana od dana stupanja na snagu ovog zakona.”

**U istom članu stav (6) mijenja se i glasi:** “Ministarstvo će, u saradnji s nadležnim organima entiteta i Brčko Distrikta BiH, započeti uspostavljanje poljoprivrednog tržišnog informacionog sistema u roku od godinu dana od dana stupanja na snagu ovog zakona“, a stav (7) briše se tako da dosadašnji stav (8) postaje stav (7).

Dosadašnji čl. 15.,16.,17.,18.,19.,20.,21.,22.,23.,24.,25. i 26. postaju čl.14., 15.,16.,17.,18.,19.,20.,21.,22.,23.,24. i 25.

### **Ad. 2.**

Okvirni zakon o zaštiti i spašavanju ljudi i materijalnih dobara od prirodnih i drugih nesreća u BiH usvojen je sa sljedećim amandmanima:

**Amandman 1.**

Član 9. stav (2) mijenja se i glasi:

„(2) Pripadnici profesionalnih snaga zaštite i spašavanja mogu biti upućeni kao pomoć u druge države. Pripadnici dobrovoljnih snaga zaštite i spašavanja mogu biti upućeni kao pomoć u druge države isključivo uz dobrovoljni pristanak, koji daju u pisanoj formi“.

**Amandman 2.**

Član 25. stav (4) mijenja se i glasi:

„Entiteti i Brčko Distrikt će svoje zakone o civilnoj zaštiti i spašavanju i druge propise donijeti i uskladiti s odredbama ovog zakona u roku od godinu dana od dana stupanja na snagu ovog zakona.“

**Ad. 3.**

Predstavnički dom nije usvojio Izvještaj Zajedničke komisije za odbranu i sigurnost o Prijedlogu zakona o izmjenama Zakona o učešću pripadnika Oružanih snaga BiH, policijskih službenika, državnih službenika i ostalih zaposlenika u operacijama podrške miru i drugim aktivnostima u inozemstvu. Kako je Izvještaj nadležne komisije po drugi put bio negativan, obustavljena je procedura o Prijedlogu ovog zakona, u skladu s članom 112. stav (4) Poslovnika Predstavničkog doma.

**Ad. 4., 5. i 6.**

Predstavnički dom usvojio je u prvom čitanju:

- Prijedlog zakona o izmjenama i dopunama Zakona o polaganju pravosudnog ispita u BiH,
- Prijedlog zakona o Agenciji za identifikacione dokumente, evidenciju i razmjenu podataka BiH i
- Prijedlog zakona o izmjenama i dopunama Zakona o policijskim službenicima BiH.

**Ad. 7.**

Predstavnički dom nije usvojio negativno Mišljenje nadležne komisije o Prijedlogu zakona o kontroli kretanja oružja i vojne opreme. Zajednička komisija za odbranu i sigurnost zadužena je da, u saradnji s Vijećem ministara BiH i entitetskim vladama, još jednom razmotri Prijedlog zakona i dostavi novi izvještaj.

**Ad. 8.**

Dom je usvojio Godišnji izvještaj Centralne Banke BiH i Finansijski izvještaj Centralne banke BiH za 2007. godinu, s određenim zaključcima predloženim u raspravi.

**Ad. 9.**

Dom je primio k znanju informativni dokumenat Vijeća Evrope - Bosna i Hercegovina: Izvršavanje obaveza i provođenje postprijemnog programa saradnje i na prijedlog iz rasprave o njemu usvojio sljedeće zaključke:

1. Zadužuje se Vijeće ministara BiH da Parlamentarnoj skupštini BiH hitno dostavi na ratifikaciju sljedeće dokumente koje je BiH potpisala u sklopu ispunjavanja postprijemnih obaveza prema Vijeću Evrope:
  - Evropsku socijalnu povelju (revidiranj),
  - Evropsku povelju o regionalnim i manjinskim jezicima,
  - Evropsku konvenciju o državljanstvu,
  - 6. protokol Općeg sporazuma o privilegijama i imunitetima,
  - Evropsku konvenciju o prekograničnoj saradnji između teritorijalnih zajednica i organa.
2. Traži se od Vijeća ministara BiH da hitno dovrši izradu Studije kompatibilnosti bh. zakonodavstva s Evropskom konvencijom o ljudskim pravima.
3. Zadužuje se Vijeće ministara BiH da najkasnije u roku od 30 dana izradi cjelovit program mjera s ciljem provođenja nerealiziranih obaveza i preporuka sadržanih u informativnom dokumentu Vijeća Evrope o izvršavanju i provođenju postprijemnog programa saradnje.

4. Predstavnički dom Parlamentarne skupštine BiH će najkasnije u roku od 60 dana razmatrati i usvojiti pomenuti program Vijeća ministara BiH.

**Ad .10.**

Usvojen je Izvještaj o aktivnostima Ureda za reviziju institucija BiH u 2007. godini

**Ad. 11.**

Usvojen je Izvještaj o radu Upravnog odbora Izvozno-kreditne agencije BiH za 2007. godinu.

**Ad. 12.**

Usvojen je i Izvještaj o radu i finansijski izvještaj Agencije za poštanski saobraćaj BiH za 2007. godinu, sa zaključkom koji je usvojila nadležna komisija, koji glasi:

**„Traži se od Agencije za poštanski saobraćaj BiH da u što kraćem roku organizira svoj rad u skladu sa Zakonom o poštama BiH, s ciljem provođenja svojih nadležnosti propisanih zakonom.**

**Ad. 13.**

Predstavnički dom usvojio je Izvještaj o zaštiti ličnih podataka u BiH i o radu Komisije za zaštitu podataka za 2007. godinu.

**Ad. 14.**

U Zajedničku komisiju, radi usaglašavanja Zakona o izmjenama i dopunama Zakona o upotrebi i zaštiti imena BiH, iz Predstavničkog doma imenovani su: Adem Huskić, Milica Marković i Martin Raguž.

**Ad. 15.**

Dom je dao saglasnost za ratifikaciju svih akata iz ove tačke dnevnog reda.

S poštovanjem,

PREDSJEDAVAJUĆI  
PREDSTAVNIČKOG DOMA  
**dr. Milorad Živković**

